

Általános foglalási feltételek az MSC Cruises hajóira

KÉRJÜK, OLVASSA EL FIGYELMESEN AZ ÖN HAJÓÚTJÁRA ÉRVÉNYES ALÁBBI FELTÉTELEKET, MIVEL AZOK ÖNRE NÉZVE KÖTELEZŐ JELLEGŰEK.

A Vista Utazási Irodák katalógusaiban, vagy honlapján található és foglalható MSC Cruises hajóutat az MSC Cruises S.A (Továbbiakban: Hajótársaság) kínálja.

Az Általános foglalási feltételekben használt kifejezéseket az alábbiakban határozzuk meg:

Foglalás: az Utazó által tett azon intézkedéseket jelenti, melyeknek célja a hajótársasággal az Értékesítési Ügynökön keresztül történő szerződéskötés.

Általános szerződési feltételek: a Hajótársaság vonatkozó katalógusában szereplő feltételeket és információkat jelentik és/vagy azon információkat vagy feltételeket, amelyek a Hajótársasággal, illetve az Értékesítési Ügynökkel kötött szerződés elengedhetetlen részét képezik.

Fuvarozó: az a vállalat, mely kötelezettséget vállal arra, hogy az Utazót egyik helyről a másikra elszállítja, a Hajójegyben, a repülőjegyen, vagy bármilyen más szállításra alkalmas eszközre kiadott jegyen leírtak szerint; és jelzi a kiadott dokumentumon, hogy „fuvarozó”.

Hajótársaság: az MSC Cruises S.A.-t jelenti, székhelye: 40, Eugene Pittard, Genf – 1206 Svájc; mely Utazási csomagokat szervez és kínál eladásra, akár közvetlen, akár Értékesítési Ügynök által.

Szállítási feltételek: a Fuvarozó által szolgáltatott bármilyen, tengeri, szárazföldi vagy légi szállításra vonatkozó feltételeit jelentik, amelyekre az adott Fuvarozó országának törvényi rendelkezései az irányadók, s amelyekre nemzetközi egyezmények is vonatkozhatnak. A törvényi rendelkezések és/vagy a nemzetközi egyezmények korlátozhatják vagy kizárhatják a Fuvarozó felelősségét. A szállítási feltételek másolata az Utazó kérésére rendelkezésre áll.

Szerződés: a Hajótársaság, illetve az Értékesítési Ügynök és az Utazó között létrejött, a kiválasztott Hajóútra vonatkozó szerződést jelenti, melyet a Hajótársaság, illetve az Értékesítési Ügynök által az Utazó részére a kibocsátott számla tanúsít. Minden Foglalással kapcsolatban a Foglalási feltételek az irányadók.

Hajóút: Az Msc Cruises hajójának fedélzetén történő tengeri szállítást jelenti, (a Hajótársaság vonatkozó katalógusában, vagy hivatalos honlapján, vagy bármely más, a Hajótársaság nevében/részéről kiadott dokumentumon leírtak szerint), mely önmagában is Utazási csomagnak minősül.

Mozgássérült Utazó vagy Mozgásában korlátozott Utazó: jelenti azon Utazókat, akiknek szállítási eszközök használata közben mozgásuk korlátozott, akár bármely fizikai fogyatékoságból (szenzoros vagy mozgásbeli, állandó, vagy átmeneti), szellemi, vagy pszichoszociális fogyatékoságból vagy korlátozottságból adódóan, vagy akár korukból adódóan, és akiknek helyzetük miatt az Utazók rendelkezésére álló szolgáltatások használatához megfelelő figyelemre, és sajátos igényeihez való átalakításra van szükség.

Vis Major: azokat az előre nem látható, és előre meg nem jósolható eseményeket jelenti, melyek felett a Fuvarozónak nincs irányítása, beleértve a természeti katasztrófákat (ügymint áradás, földrengés, vihar, hurrikán, vagy egyéb), háborút, megszállást, külföldi ellenség cselekedeteit, ellenséges cselekedeteket (tekintet nélkül arra, hogy hadat üzentek-e vagy nem), polgárháborút, forradalmat, lázadást, terror cselekményeket, polgári zavargásokat, nukleáris katasztrófát, tűzvészt, járványt, egészségügyi kockázatot, államosítást, embargót, sztrájkot, zavart az elektromos áram, vagy telefon szolgáltatásban, vagy annak megszűnését, vagy bármilyen, előre nem látható technikai problémát a szállításban, ideértve a repülő menetrendjének változását, a járat törlését vagy megváltoztatását, a lezárt, vagy túlszűfolt kikötőt/repteret.

“Grand Tour”: két vagy több hajóút kombinációját jelenti, melyet a Hajóársaság Utazási csomagként kínál eladásra. Minden vonatkozásban a Grand Tour egyetlen, feloszthatatlan Utazási csomagként értendő, így minden Hajóútra vagy Utazási csomagra vonatkozó feltétel ugyanúgy érvényes a Grand Tour utakra, amennyiben másként nincs jelölve. A Grand Tour árára vonatkozó hivatkozások, a Grand Tour egészére történnek.

Utazási csomag: a Hajóutat jelenti, repülőjeggyel, vagy bármely Hajóutat megelőző vagy azt követő szállásfoglalással, vagy anélkül. Nem tartalmazza a Parti Kirándulásokat, vagy shuttle szolgáltatásokat, melyeket az Utazási csomag ára nem tartalmaz.

Hivatalos Honlap: azon honlapokat, dokumentumokat, vagy hiperhivatkozásokat jelentik, melyek a www.vista.hu webdomain-ről származnak.

Utazó: minden egyes olyan személy, beleértve a kiskorúakat is, akik az Utazási Szerződésben, vagy a Hajótársaság által kiadott hajójegyen szerepel.

Értékesítési ügynök: az a személy, vagy utazási iroda, mely a Hajótársaság által szervezett Utazási Csomagokat eladásra kínálja.

Parti Kirándulás: Azokat a kirándulásokat, vagy programokat jelenti a parton, melyeket a Hajótársaság hajó fedélzetén, vagy az Értékesítési Ügynökön keresztül eladásra kínál, és melyek nem részei az Utazási csomag árának.

Világ körüli hajóút: Olyan, a Hajótársaság által szervezett világot bejáró Hajóút, melyet egyetlen Utazási csomagként kínálnak eladásra. Minden vonatkozásban a Világ körüli hajóút egyetlen, feloszthatatlan Utazási csomagként értendő, így minden Hajóútra vagy Utazási csomagra vonatkozó feltétel ugyan úgy érvényes a Világ körüli hajóutakra, amennyiben másként nincs jelölve. A Világ körüli hajóút árára vonatkozó hivatkozások, a Világ körüli hajóút egészére történnek.

1. FOGLALÁS MENETE ÉS ELŐLEG

- 1.1 A Foglaláshoz az Utazónak kapcsolatba kell lépnie a Hajótársasággal, vagy annak egyik megbízott Értékesítési ügynökével, vagy annak képviselőjével.
- 1.2 Egy Utazási csomag foglalásával, a Foglalást végző személy beleegyezik, elfogadja, és megerősíti, hogy a Foglalási feltételek a Foglaláskor megadott összes személyre nézve kötelező érvényűek, és hogy a Foglalást végző személy jogosult a Foglaláskor megadott összes személy nevében ezen feltételeket elfogadni.
- 1.3 A Foglalás időpontjában európai és Európán kívüli Hajóutak esetén 30%, Világ körüli Hajóutak esetén 15% vissza nem térítendő előleg fizetendő.
- 1.4 A Foglalás csak akkor tekinthető érvényesnek, és a Szerződés csak akkor lép életbe, amikor a Hajótársaság visszaigazolást küld az Utazónak, vagy az Értékesítési Ügynöknek, és ezzel elfogadja a Foglalást.

2. SZERZŐDÉS

- 2.1 Minden Utazási csomag a Foglalás pillanatában lévő szabad férőhelyek számától függően foglalható. A Szerződés csak akkor jön létre, amennyiben az előleg, vagy a teljes részvételi díj (a jelen Foglalási feltételekben foglaltak szerint) megfizetésre került, és a Hajótársaság az Értékesítési Ügynöknek a visszaigazolást megküldte.
- 2.2 A teljes részvételi díj legkésőbb 30 nappal a Hajóút indulása előtt fizetendő. Világkörüli hajóutak esetén a teljes részvételi díj legkésőbb 60 nappal a Hajóút indulása előtt fizetendő.
- 2.3 Amennyiben a Foglalás kevesebb, mint 29 nappal az indulás előtt történik, úgy a foglalással egy időben a teljes részvételi díj fizetendő.
- 2.4 Amennyiben az Utazó 30 nappal az utazás előtt nem egyenlíti ki a részvételi díjat, a Hajótársaságnak jogában áll a jelentkezést előzetes értesítés nélkül törölni és lemondási díjat felszámolni (ld. 13. pont), függetlenül attól, hogy az üresen maradt férőhelyet értékesítették-e vagy sem.

3. ÁR ÉS ÁRGARANCIA

- 3.1** Az indulást megelőző 20 napon belül vagy a teljes részvételi díj befizetését követően nem kerül sor a részvételi díj megemelésére.
- 3.2** A Hajótársaság fenntartja a jogot, hogy a 3.1 pontban jelzett eseten kívül bármikor árváltoztatást hajtson végre. Díjváltozásra a
- légi szállítási költségek
 - a hajó meghajtásához szükséges üzemanyagköltségek és
 - a különböző szolgáltatásokhoz kapcsolódó adók, illetékek és díjak, mint például a repülőtereken és a kikötőkben felszámított beszállási és kikötési díjak változása miatt kerülhet sor.
- Az árváltoztatások áremelést, illetve árcsökkentést is jelenthetnek. Az a) pontra vonatkozólag: Az Utazási csomag ára a légitársaság által meghatározott többletdíj mértékével változik. A b) pontra vonatkozólag: A Hajóút ára az üzemanyag hordónkénti, dollárban számított ára/áremelkedése és a hajón szállított Utazók számának aránya alapján változik. A c) pontra vonatkozólag: Az Utazási csomag ára a díjak teljes összegével változik.
- 3.3** Amennyiben az Utazási csomag részvételi díja több mint 10%-al nő a Foglalkor megadott teljes részvételi díjhoz képest, akkor az Utazónak joga van a Szerződéstől elállni, és az addig befizetett összeg visszafizetésre kerül.
- 3.4.** Az Utazó akkor élhet ezen jogával, ha az áremelkedésről szóló értesítés kézhezvételét követően haladéktalanul 3 munkanapon belül írásban közli erre vonatkozó szándékát a Hajótársasággal, illetve az Értékesítési Ügynökkel.

4. BIZTOSÍTÁS:

- 4.1** A Hajótársaság minden Utazónak javasolja, hogy rendelkezzen az utazása teljes időtartamára megfelelő Baleset-, Betegség-, és Poggyászbiztosítással, valamint útlemondási biztosítással.

5. ÚTLEVELEK ÉS VÍZUMOK

- 5.1.** Az Utazónak a Hajóút ideje alatt a visszaérkezés időpontjától számított 6 hónapig érvényes útlevelemel kell rendelkeznie. Néhány ország, különösen Oroszország és az Amerikai Egyesült Államok, ragaszkodik a gépileg olvasható útlevelekhez, illetve a digitális fényképekhez.
- 5.2.** A Hajótársaság nem felelős a vízumok beszerzésért, ez az Utazó felelőssége. Az Utazó kötelessége ellenőrizni, hogy az útlevele, vízuma, vagy egyéb utazási dokumentumai a Hajóút által érintett országokban elfogadottak. Erősen ajánlott, hogy minden Utazó ellenőrizze az adott országokba való belépési feltételeket (vízum, vám, és egészségügyi).

6. UTAZÁRA VALÓ ALKALMASSÁG

- 6.1.** Az összes Utazó biztonsága kiemelkedő fontosságú, ezért minden Utazónak szavatolnia kell, hogy tengeri (és repülőjegy foglalása esetén légi) utazásra való alkalmasságát, valamint hogy a magatartásuk, és állapotuk nem rontja a hajó vagy a repülőgép, és a többi Utazó biztonságát és kényelmét; és hogy a Nemzetközi, az Európai Unió, és az adott ország törvényben megállapított releváns biztonsági előírásainak megfelelően biztonságban fuvarozhatók.
- 6.2.** Minden olyan Utazónak, akinek az állapota befolyásolja az utazásra való alkalmasságát – figyelembe véve a hajó útvonalát –, kötelessége a Foglalkor pillanatában erről a Hajótársaságot értesíteni, és állapotáról orvosi igazolást küldeni a Hajótársaság részére a Szerződés életbe lépése előtt.
- 6.3.** Bármely esetben a Hajótársaságnak és/vagy a Fuvarozóknak jogában áll – saját belátása szerint – az Utazótól az utazásra való alkalmasságot igazoló orvosi igazolást kérnie.
- 6.4.** A Hajótársaság arra kéri a várandós nőket, hogy utazás előtt keressék fel orvosukat. Várandósságuk bármely stádiumában vannak, rendelkezniük kell – a hajó útvonalát figyelembe vevő – utazásra való alkalmasságot igazoló orvosi igazolást
- 6.5.** A Hajótársaság, és/vagy a Fuvarozó nem rendelkezik szülés levezetéséhez megfelelő orvosi felszereléssel. A Hajótársaság nem fogadja el, és a Fuvarozó nem szállíthat olyan várandós Utazót, aki a Hajóút végéig betölti a 24. terhességi hetet.
- 6.6.** A Hajótársaság és a Fuvarozó kifejezetten fenntartja magának a jogot, hogy megtagadja a beszállást azon Utazóknak, akik várandósságukban előrehaladottnak tűnnek, és nem

tudnak a 6.4-es pontnak megfelelő orvosi igazolást felmutatni, és ilyen esetben a Hajótársaságot semmilyen felelősség nem terheli.

- 6.7.** Amennyiben az Utazónak foglaláskor még nem volt tudomása várandósságáról, és a 6.5 pontban leírtak szerint az utazás időpontjában a várandóssága meghaladja majd a 24. terhességi hetet, úgy a Hajótársaság a szabad helyek függvényében felajánlja egy hasonló Hajóút foglalását, vagy a Hajóút törlését, és a befizetett előleg(ek) teljes visszafizetését, azzal a feltétellel, hogy az Utazó, amint megtudja, hogy várandós, haladéktalanul értesíti a Hajótársaságot.
- 6.8.** Ha a Fuvarozó, a hajó Kapitánya vagy a Hajóorvos úgy véli, hogy az Utazó valamilyen oknál fogva alkalmatlan az utazásra, állapota egészségügyi vagy biztonsági okokból veszélyes lehet, vagy valamelyik kikötőben megtagadhatják partraszállását, vagy ellátásáért, támogatásáért és hazaszállításáért a Fuvarozót felelősség terhelheti, akkor a Kapitánynak jogában áll, hogy bármely kikötőben leszállíttassa vagy megtagadja az Utazó hajóra szállását, vagy az Utazót másik szálláshelyre vagy kabinba helyezheti át. A fedélzeti Orvosnak joga van elsősegélyt nyújtani, gyógyszert vagy más készítményt beadni és/vagy felvenni az Utazót a hajó kórházába vagy a kikötőben található más hasonló intézménybe és/vagy benntartani őt feltéve, ha azt a Hajóorvos vagy a Kapitány szükségesnek látja. Amennyiben az Utazó nem tanúsít együttműködést az ilyen jellegű kezelés tekintetében, úgy az Utazót bármelyik kikötőben leszállíthatják a hajóról, és így sem a Hajótársaság, sem pedig a Fuvarozó, illetve az Értékesítési Ügynök nem tehető felelőssé az Utazót ért esetleges veszteségek, költségek, illetve a rá vonatkozó kártérítés miatt.
- 6.9.** Ha valahol egészségügyi okokból és/vagy utazásra való alkalmatlanság miatt megtagadják az Utazó beszállását, akkor sem a Hajótársaság, sem pedig a Fuvarozó, illetve az Értékesítési Ügynök nem tartozik felelősséggel az Utazóval szemben.

7. MOZGÁSSÉRÜLT ÉS MOZGÁSÁBAN KORLÁTOZOTT UTAZÓK

- 7.1.** A Hajótársaságnak és a Fuvarozónak kiemelten fontos Utazói biztonsága és kényelme, ennek érdekében kérik az Utazókat, hogy a foglaláskor körültekintően, és a lehető legnagyobb részletességgel járjanak el az alább részletezett ügyekben, hogy a Hajótársaság, és a Fuvarozó megfontolhassa az Utazó biztonságos, és technikailag megvalósítható módon történő szállítására vonatkozó kötelességeit, figyelembe véve minden olyan tényezőt, mely a hajó, és a kikötő infrastruktúráját és felszereltségét érinti, beleértve azokat a hajókikötőket, ahol nem lehetséges az Utazó biztonságos ki-, és beszállítása, és ezen tényezők hatását az Utazó biztonságára és kényelmére.
- 7.2.** Az Utazóktól az alábbi esetekben kér a Hajótársaság a Foglalás pillanatában minden részletet:
- a) ha az Utazó mozgássérült, mozgásában korlátozott, gyenge
 - b) ha az Utazónak mozgássérültek részére kialakított kabinra van szüksége, mivel kevés ilyen kabin van, és mivel a Hajótársaság szeretné – amennyire csak lehetséges – az Utazók biztonságos és kényelmes elhelyezését a Hajóút idejére
 - c) ha az Utazónak bármely különleges ülésre van szüksége
 - d) ha az Utazó bármilyen orvosi eszközt hoz a fedélzetre
 - e) ha az Utazó segítő kutyát hoz a fedélzetre (kérjük vegyék figyelembe a segítségnyújtó kutyákra vonatkozó nemzetközi szabályokat)
- 7.3** Amennyiben a Hajótársaság vagy a Fuvarozó úgy ítéli, hogy az Utazó biztonsága és kényelme érdekében, és ahhoz, hogy az Utazó a Hajóutat élvezni tudja, szükség van a mozgássérült vagy mozgásában korlátozott Utazónak kísérőre, aki képes a megfelelő segítséget nyújtani a Mozgássérült vagy Mozgásában korlátozott Utazónak, megkövetelheti azt. Ezen követelés teljesen az adott Utazó szükségleteinek és biztonságának felmérésén alapul, hajóról hajóra, és útvonalról útvonalra változhat. Kerekesszékes Utazókat a Hajótársaság arra kéri, hogy saját, összecukukható kerekesszékeiket használják az Utazási Csomag teljes időtartama alatt, és arra is kérheti, hogy olyan kísérővel rendelkezzenek, aki képes az utazás alatt segíteni nekik.
- 7.4** Amennyiben az Utazó mozgássérült, vagy mozgásában korlátozott, vagy bármely olyan sajátos állapota van, melyhez személyes ellátásra van szüksége, akkor ezen ellátás megszervezése és annak költsége az Utazót terheli. A hajó és annak személyzete nem tud személyes ellátást biztosítani fizikai, pszichológiai vagy bármely más sajátos állapot esetén.

- 7.5** Amennyiben gondos mérlegelés után a Hajótársaság vagy a Fuvarozó úgy ítéli, hogy az Utazó sajátos igényei miatt nem tudja biztonságosan szállítani, a vonatkozó biztonsági szabályoknak megfelelően, úgy a Hajótársaság visszautasíthatja a Foglалás elfogadását, vagy a Mozgássérült vagy Mozgásában korlátozott Utazó beszállását, ezen biztonsági okokra hivatkozva.
- 7.6** A Hajótársaság fenntartja magának a jogot, hogy visszautasítsa bármely Utazó szállítását, aki nem értesítette megfelelően állapotáról a Hajótársaságot és/vagy a Fuvarozót, hogy az képes legyen a megfelelő információk birtokában mérlegelni, hogy az Utazó biztonságban szállítható-e. Amennyiben az Utazó nem ért egyet a Hajótársaság döntésével ezen Foglалási feltételek 7.5, és 7.6 alpontjai tekintetében, úgy panaszát, a megfelelő bizonyítékokkal írásban beadhatja a Hajótársaságnak.
- 7.7** A Hajótársaság fenntartja magának a jogot, hogy bármely Utazó szállítását megtagadja, amennyiben a Hajótársaság vagy a Fuvarozó véleménye szerint az Utazó nem alkalmas utazásra, vagy akinek az állapota magára, vagy a többi Utazóra nézve biztonsági veszélyt jelent.
- 7.8** Az Utazó biztonsága és kényelme érdekében, amennyiben az Utazó a Foglалás és az Utazási csomag megkezdése közötti időben ismeri fel, hogy különleges ellátásra vagy segítségre lesz szüksége a fentieknek megfelelően, úgy a Hajótársaság haladéktalan értesítést kér, hogy a megfelelő információk birtokában tudja felmérni, hogy az Utazó biztonságosan, és megvalósítható módon szállítható-e.
- 7.9** Mozgássérült, vagy Mozgásukban korlátozott Utazók azon kikötőkben, ahol a hajó nem tud a kikötőben horgonyozni, nem biztos, hogy ki tudnak szállni. Ezen kikötők listája kérésre elérhető.
- 7.10** Egyes kikötőkben szükséges, hogy ne a part mentén horgonyozzon a hajó. Ilyen esetekben a Fuvarozó kisebb hajókkal szállítja az Utazókat a partra, melyek nem minden esetben alkalmasak mozgássérült, vagy mozgásukban korlátozott, vagy egyensúly problémákkal küzdő Utazók szállítására. A biztonság és a legfontosabb. A kisebb hajókba úszó pontonokról lehet beszállni, ezeket pár lépcsőfokkal lehet megközelíteni. A pontonok és a kis hajók között rés lehet (kb. 45 cm). Időjárástól, az árapály alakulásától és a tenger mozgásától függően a pontonok mozoghatnak, változó mértékben a nap során. Az Utazóknak megfelelő mozgásképeséssel kell rendelkezniük ahhoz, hogy a pontonokat biztonsággal tudják használni. Amennyiben az Utazó mozgásában korlátozott, vagy a mozgáshoz segédeszközt (pl. botot) használ, kötelessége alaposan átgondolni mielőtt a pontonra lépne, hogy biztonságosan be tud-e szállni a hajóba, és a lépcső(kön) le, és fel tud menni, döntésében figyelembe véve a ponton és a hajó közötti rést, és magasságkülönbséget, valamint a pontonok hirtelen megmozdulásának lehetőségét. Kerekesszékeket a személyzet nem szállít le a pontonra. Minden Utazónak egyedülállóan kell elég mozgékonynak lenni a pontonokra való beszálláshoz. A kishajóval a partra történő szállítást a hajó Kapitánya, vagy bármely tisztje megtagadhatja, ha úgy ítéli, bármely Utazó számára nem biztonságos.

Minden Utazónak a pontonra való fel-, és leszállásnál, illetve a kishajóba történő ki-,és beszállásnál különösen óvatosságnak kell lennie. A hajó személyzete jelen van a ki-, és beszállásnál, ám ők az Utazókat nem emelhetik fel, vagy nem vihetik.

8. KÖZEGÉSZSÉGÜGYI KÉRDŐÍV

- 8.1.** A Hajótársaság és/vagy a Fuvarozó, és/vagy bármely kikötő egészségügyi hatósága, saját nevükben jogosult közegészségügyi kérdőív kitöltésére. Az Utazónak pontos információval kell szolgálnia a bármely betegség tüneteiről, ideértve, de nem kizárólag a gasztrointesztinális, és a H1N1 betegségeket is. A Fuvarozó megtagadhatja az olyan Utazó beszállását, akiről úgy véli, hogy valamilyen betegség tüneteit mutatja, beleértve bármilyen vírusos vagy bakteriális betegséget is, ide értve, de nem kizárólag a norovírust, és a H1N1 vírust. Ha az Utazó nem hajlandó kitölteni a kérdőívet, akkor megtagadhatják a beszállás engedélyezését.
- 8.2.** Ha az Utazó a hajóút során bármely bakteriális vagy vírusos megbetegedés tüneteit mutatja, a hajóorvos kérheti, hogy egészségügyi vagy biztonsági okokból maradjon a kabinjában.

9. ÉTELALLERGIÁK

- 9.1. Az Utazóknak figyelniük kell arra, hogy egyes ételek allergiás reakciókat válthatnak ki, vagy valamely összetevőjükre intoleráns a szervezetük. Amennyiben az Utazónak ismert allergiája, vagy intoleranciája van, kötelessége a Hajótársaságot a Foglалás pillanatában értesíteni (a megfelelő nyomtatvány pontos kitöltésével), valamint a hajóra szállást követően, a főpincért értesíteni.
- 9.2. Az Utazó felelőssége az allergiát kiváltó ételek elkerülése. A Hajótársaság az ézszerúség határain belül mindent megtesz, hogy az Utazónak – amennyiben az a 9.1 pontban leírtak szerint értesítette a Hajótársaságot, és a főpincért – segítsen elkerülni az allergén ételeket. Amennyiben az Utazó a Hajótársaságot és a főpincért ételallergiájáról nem értesítette, úgy sem a Hajótársaság, sem a Fuvarozó nem tehető felelőssé azért, hogy az Utazó allergiájának megfelelő ételt kapjon. Amennyiben az Utazónak több allergiája/intoleranciája van, még ha a szükséges értesítéseket megtette is, előfordulhat, hogy a Hajótársaság vagy a Fuvarozó nem tudja elkerülni a keresztszennyeződések, és emiatt sem a Hajótársaság, sem a Fuvarozó nem tehető felelőssé.

10. ORVOSI ELLÁTÁS

- 10.1. Az Utazóknak erősen ajánlott, hogy az utazás teljes idejére Baleset-, Betegség-, és Pogyásbiztosítást kössenek.
- 10.2. A lobogó szerinti állam követelményeinek megfelelően, a fedélzeten képzett orvos, és elsősegély nyújtására, valamint kisebb sérülések, betegségek ellátására alkalmas orvosi központ található. Az Utazó az Utazási Szerződés aláírásával elismeri, és elfogadja, hogy az orvosi központ nem egy szárazföldi kórháznak megfelelő szinten felszerelt, és az orvos nem specialista. Sem a Hajótársaság, sem a Fuvarozó, sem az fedélzeti orvos nem tehető felelőssé, amennyiben az Utazó egészségügyi problémáját nem tudják megfelelően ellátni.
- 10.3. Az Utazó elismeri, hogy bár a fedélzeten képzett orvos található, az Utazó felelőssége és kötelessége orvosi segítséget kérnie, amennyiben szükségesnek ítéli, és az Utazó az ellátás anyagi terheit viseli.
- 10.4. Baleset, vagy betegség esetén előfordulhat, hogy az Utazót a Fuvarozó, vagy a Kapitány partra szállíttatja. Sem a Fuvarozó, sem a Hajótársaság nem vállal felelősséget az adott kikötőben elérhető orvosi ellátást és az intézmény felszereltségét illetően. Az orvosi ellátás minősége, és a kórházak felszereltsége kikötőről kikötőre változik. Sem a Hajótársaság, sem a Fuvarozó nem vállal jótállást a parti orvosi ellátás színvonalát illetően.
- 10.5. Az orvos szakmai véleménye a tekintetben, hogy az Utazó állapota megengedi-e a továbbutazást a hajón, végleges, és az Utazóra nézve kötelező érvényű.
- 10.6. A Hajótársaság javasolja, hogy a 12 hónapnál fiatalabb Utazók részére, a Foglалás előtt, orvosi szakvéleményt kérjenek, hogy a gyermek alkalmas-e utazásra. A 6-os pontban leírt utazásra való alkalmasság feltételei mindenkire, a csecsemőkre is érvényes.

11. ORVOSI SEGÉDESZKÖZÖK

- 11.1. Fontos, hogy az az Utazó, aki bármely orvosi segédeszközt használ, kérdezze meg annak készítőjét, vagy forgalmazóját, hogy az eszköz a hajó fedélzetén biztonságosan használható. Az Utazó felelőssége, hogy a Foglалás készítésekor a Hajótársaságot értesítse, amennyiben orvosi segédeszközt használna a fedélzeten, hogy a Hajótársaság, és a Fuvarozó az eszköz biztonságos szállítását biztosítani tudja. Szintén az Utazó felelőssége, hogy az eszköz biztonságosan a kikötőbe érjen indulás előtt.
- 11.2. Az Utazó felelőssége, hogy orvosi segédeszköze jól működő állapotban legyen, és hogy – amennyiben szükséges – megfelelő mennyiségű, a teljes Hajóút tartamára elegendő utánpótlással rendelkezzen a fedélzeten. A hajón nem található utánpótlás, a kikötőkben az utánpótlás beszerzése bonyolult és drága lehet. Az Utazónak képesnek kell lennie orvosi segédeszközét használni.

12. A FOGLALÁS VÁLTOZTATÁSA AZ UTAZÓ RÉSZÉRŐL

12.1. Az Utazó a Foglалáson nevet változtathat, amennyiben

- a) a személy, akire a Foglалást változtatja, megfelel az Utazási csomag használati feltételeinek, és

- b) a Hajótársaságot legkésőbb indulás előtt 7 munkanappal a változtatásról értesíti.

Amennyiben a fenti két pontnak (12.1 a) és b)) a névváltoztatás megfelel, úgy az alábbi módosítási díj fizetendő:

BELLA	FANTASTICA	WELLNESS	AUREA	YACHT CLUB
19 000,-Ft/fő				

Amennyiben a névmódosítás indulás előtt 6 napon belül történik, úgy az törlésnek számít.

Az Utazó és a személy, akire a Hajóutat átruházta közösen felelősek azért, hogy a névváltoztatásból felmerülő egyéb költségeket a Hajótársaság részére megfizessék.

12.2. Továbbá, az Utazó jogosult a már visszaigazolt Utazási csomagot (Eredeti Csomag) egy alkalommal egy másik csomagra (Új Csomag) cserélni, az alábbi feltételekkel:

- a) Az Új Csomag indulási dátuma későbbi, mint az Eredeti Csomagé
- b) Az Utazó a változtatást legalább 30 nappal az Eredeti Csomag indulási időpontjához képest a Hajótársaság részére (Értékesítési Ügynökén keresztül) megküldi, és az Új Csomag időpontján még van szabad kapacitás.
- c) Az Új Csomag útvonala ugyanaz, vagy nagyon hasonló mint az Eredeti Csomagé, ahogy a Hajótársaság vonatkozó katalógusában, vagy hivatalos honlapján megtalálható; és
- d) Az Új Csomag indulási időpontja egy éven belül van az Eredeti Csomag indulási időpontjához képest.

Amennyiben a fenti (12.2. a)-d)) pontokban felsorolt feltételek teljesülnek, az módosítási díjak fizetendők:

BELLA	FANTASTICA	WELLNES S	AUREA	YACHT CLUB
19 000,-Ft/fő				

Amennyiben az Új Csomag részvételi díja magasabb, mint az Eredeti Csomagé, úgy annak költségei az Utazót terhelik. Másrésztől, amennyiben az Új Csomag részvételi díja alacsonyabb, mint az Eredeti Csomagé, az Utazót nem illeti semmilyen visszafizetés. Amennyiben a csere után az Utazó a szerződéstől eláll, és az utat lemondja, úgy a 13. pontnak megfelelő lemondási díjak az Eredeti Csomag indulási dátumából számolandók.

A Hajótársaság törekszik az Utazó repülőjegy foglalás, transzfer, vagy más szolgáltatások változtatásának teljesítésére, hogy az Új Csomaghoz illjenek. A Hajótársaság semmilyen esetben nem tehető felelőssé, amennyiben a kérések nem teljesíthetők.

12.3. Légitársaságok, és más szolgáltatók nem minden esetben engedélyezik a név-, vagy dátummódosításokat. A legtöbb légitársaság, és más szállítók, vagy szolgáltatók ezen változtatásokat lemondásnak tekintik, és eszerint járnak el. Bármely egyéb további költség, ide értve a lemondási díjakat, és/vagy az emelt díjakat, melyet a légitársaság vagy más szolgáltatók rónak fel, kizárólag az Utazót terhelik.

12.4. A Foglalás fentiekben részletezett változtatásain kívül, bármely más változtatás az indulás előtti 60. napig minimum 19 000 Ft/fő adminisztrációs díjba kerül. Bármely más, a változtatáshoz köthető költség kizárólag az Utazót terheli.

12.5. A 12.4 pontban rögzített határidőn belüli változtatásokat a Hajótársaság a Foglalás lemondásának tekinti. A Foglalás lemondásának díjai a 13. pontban olvashatók.

12.6. Amennyiben az Utazó által kezdeményezett változtatás következtében új Hajójegyet kell nyomtatni, az fent említett díjakon felül **9 000,-Ft/kabin** adminisztrációs díj fizetendő. Ez a 12.1 pontban felsorolt módosításokra nem vonatkozik, mivel azok a tényleges költséget tükrözik.

12.7. Amennyiben az Utazó egy "Grand Tour"-t módosítana, úgy az, az egész Utazási csomagra vonatkozik, minden megjelölt idő a Grand Tour első Hajóútjának tervezett indulási időpontjától értendő.

13. LEMONDÁS AZ UTAZÓ RÉSZÉRŐL

13.1. A Foglalás törlését írásban (ajánlott levélben, e-mailen, vagy faxon) kell a Hajótársasághoz, vagy a Foglalást készítő Értékesítő Ügynökhöz eljuttatni, minden visszaigazolással, és jeggyel együtt.

13.2. A 13.3 pontban leírtakon kívül, a becsült veszteségek fedezésére a Hajótársaság az alábbi lemondási díjakat számolja fel:

15 napnál rövidebb hajóutak esetén:

Foglalástól, 60 nappal az indulás előttig: 19 000,-Ft, vagy az előleg összege (amelyik magasabb)

59 - 30 nappal indulás előttig: 25%

29 - 22 nappal indulás előttig: 40%

21 - 15 nappal indulás előttig: 60%

14 - 6 nappal indulás előttig: 80%

5 napon belül, vagy meg nem jelenés esetén: 100%

15 napos, vagy annál hosszabb hajóutak esetén:

Foglalástól, 90 nappal az indulás előttig: 19 000,-Ft, vagy az előleg összege (amelyik magasabb)

89 - 60 nappal indulás előttig: 25%

59 - 52 nappal indulás előttig: 40%

51 - 35 nappal indulás előttig: 60%

34 - 15 nappal indulás előttig: 80%

14 napon belül, vagy meg nem jelenés esetén: 100%

Világ körüli hajóút:

Foglalástól, 90 nappal az indulás előttig: 15%, vagy az előleg összege (amelyik magasabb)

89- 60 nappal indulás előttig: 25%

59- 15 nappal indulás előttig: 50%

14- 10 nappal indulás előttig: 75%

9 napon belül, vagy meg nem jelenés esetén: 100%

MSC Yacht Club kabinok lemondása:

Foglalástól 120 nappal indulás előttig: 40 000,-Ft

119 - 90 nappal indulás előttig: 25%

89 - 60 nappal indulás előttig: 40%

59 - 30 nappal indulás előttig: 60%

29 - 15 nappal indulás előttig: 80%

14 - 0 nappal indulás előttig, és meg nem jelenés esetén: 100%

13. 3. Amennyiben a kabinban lemondás következtében egyetlen Utazó marad, úgy:

a) A Hajótársaság a lemondó Utazó felé a 13.2 pontban részletezett lemondási díjat számolja fel, mely nem lehet kevesebb, mint 40 000 Ft

b) A kabinban maradó Utazó 100% egyágyas felárat (vagy amennyit a Hajótársaság akkor egyágyas felárként felszámol) köteles fizetni.

13. 4. Az Utazó az általa kötött biztosítás feltételei alapján visszaigényelheti ezen lemondási díjakat (leszámítva a pluszkiadásokat).

13. 5. Amennyiben az Utazó Grand Tour-t mond le, úgy azt teljes egészében, azaz az Utazási csomagot mondja le, és minden megjelölt idő a Grand Tour első Hajóútjának tervezett indulási időpontjától értendő.

14. VÁLTOZTATÁSOK A HAJÓTÁRSASÁG RÉSZÉRŐL

14.1. A Hajótársaság már hónapokkal az indulás előtt elkezdheti a Hajóút szervezését. Nagyon ritkán előfordulhat, hogy operatív, kereskedelmi vagy biztonsági okokból változtatásokat kell

eszközölni a programban, ezért a Hajótársaság, illetve az Értékesítési Ügynök fenntartja a jogot, hogy ezt bármikor megtegye.

14.2. A Szerződés egyik lényeges pontjában történt jelentős változtatás esetén a Hajótársaság, illetve az Értékesítési Ügynök amilyen gyorsan lehet írásbeli értesítést küld az Utazó részére.

Ez esetben az Utazónak az alábbi lehetőségei vannak:

- a) elfogadja a módosítást, vagy
- b) hasonló, vagy magasabb értékű Utazási csomag foglalása a Hajótársaság katalógusából, vagy hivatalos honlapjáról a szabad helyek függvényében, vagy
- c) alacsonyabb értékű Utazási csomag foglalása a Hajótársaság katalógusából, vagy hivatalos honlapjáról, a szabad helyek függvényében, az árkülönbözet visszatérítésével, vagy
- d) a befizetett részvételi díj visszafizetése mellett, elállhat a Foglalástól

14.3. Az Utazónak kötelessége a döntéséről 3 napon belül a Hajótársaságot írásban, vagy az Értékesítési Ügynökén keresztül értesíteni.

15. LEMONDÁS A HAJÓTÁRSASÁG ÁLTAL

15.1. A Hajótársaság fenntartja magának a jogot, hogy bármely Utazási csomagot, bármikor töröljön, és erről az Utazót írásban értesíti.

15.2. Amennyiben a lemondás Vis Major, és/vagy bármely szokatlan, és/vagy előre nem látható körülmény következménye, mely kívül esik a Hajótársaság hatásköréből, és melynek következményeit a Hajótársaság a leggondosabb eljárás mellett sem nem tudja elhárítani, az Utazónak az alábbi lehetőségeket kínálja fel:

- a) a teljes befizetett összeg visszafizetését, vagy
- b) a Hajótársaság katalógusában, vagy hivatalos honlapján található másik, hasonló, vagy magasabb értékű, Utazási csomag foglalását a különbözet megfizetése nélkül, vagy
- c) a Hajótársaság katalógusában, vagy hivatalos honlapján található másik, alacsonyabb értékű Utazási csomag foglalását, a különbözet visszafizetésével.

15.3. Az Utazónak kötelessége a döntéséről 3 napon belül a Hajótársaságot írásban, vagy az Értékesítési Ügynökén keresztül értesíteni.

16. A HAJÓTÁRSASÁG FELELŐSSÉGE

16.1. A 16.3.-tól 16.8 pontig terjedő szakasz értelmében a Hajótársaság felelősséget vállal a saját vagy az Utazási csomagban kínált szolgáltatást nyújtó személyzet/szolgáltató hanyagságából vagy mulasztásából eredő halálesetekért, sérülésekért vagy betegségekért. A Hajótársaság lehetőség szerint korlátozza a felelősségét a 16.4-től 16.14 pontig terjedő leírásban említett Egyezmények értelmében. A Hajótársaság felelősségét az Utazó felé 16.4.-től 16.14. pontig terjedő szakaszokban említett Nemzetközi Egyezmények szintén szabályozzák, mely Egyezmények a Fuvarozó felelősségét korlátozzák. A Hajótársaság semmilyen esetben nem felel a szerződés nem megfelelő teljesítéséért vagy nem teljesítéséért, ha az:

- a) teljes mértékben az Utazó hibájának tulajdonítható;
- b) a Szerződésben foglalt szolgáltatások nyújtásáért nem felelős harmadik személy által okozott előre láthatatlan vagy elháríthatatlan cselekményre, illetve mulasztásra vezethető vissza;
- c) szokatlan vagy előre nem látható körülményre vezethető vissza, mely a Hajótársaság és/vagy az Utazási csomagban szereplő egyéb szolgáltatónak nem felróható és melynek következményeit a legkörültekintőbb gondosság mellett sem lehetett volna elhárítani, beleértve, de nem kizárólag egy Vis Major eseményt; vagy
- d) egy olyan eseményre vezethető vissza, amelyet a Hajótársaság és/vagy az Utazási csomagban szereplő egyéb szolgáltató még a legkörültekintőbb gondosság mellett sem tudott volna előre látni vagy megelőzni.

16.2. Személyi sérüléssel, halállal vagy betegséggel nem járó, illetve olyan esetek miatti követelések tekintetében, amelyekre a 16.4.-16.14. pontig terjedő szakaszban foglalt Egyezmények nem vonatkoznak, a Hajótársaság a Szerződés nem megfelelő teljesítése miatt az érintett Utazó által az Utazási csomagra befizetett összeg maximum kétszeresének megfizetésére kötelezhető (amelybe nem tartoznak bele a felárak, a módosítási díjak, és a biztosítások).

- 16.3.** Minden Utazási csomagban szereplő szállítás (légi, földi, vagy vízi) az adott Fuvarozó Szállítási Feltételei alá tartozik. Ezen feltételeket az Utazási Feltételek magában foglalják, és ezeket az Utazó a Foglalással egy időben elfogadja. A feltételek másolatait kérésre a Hajótársaság elküldi.
- 16.4.** Az Utazók, és poggyászaik légi szállítását több Nemzetközi Egyezmény (a Nemzetközi Légi Egyezmények) szabályozza, ide értve az 1929-es Varsói Egyezményt (az 1955-ös Hágai, és az 1999-es Montreali Egyezményekben szereplő módosításokkal) vagy az 1999-es Montreali Egyezményt. A Hajótársaság, mint nem légi szállító, a légi szállításra vonatkozó felelősségét az Utazó felé (a Nemzetközi Légi Egyezmények, illetve azok módosításai, és bármely új egyezmény, mely a Hajótársaság és az Utazó között kötött Szerződésére vonatkozatható) a Hajótársaság a Foglalási Feltételekbe és a Szállítási Feltételekbe kifejezetten beillesztette. A Nemzetközi Légi Egyezmények korlátozzák a Fuvarozó felelősségét halál, személyi sérülés, poggyász elvesztése vagy sérülése, és a járat késése esetén. A Hajótársaság légiszállításból eredő felelősségét az említett Egyezmények határozzák meg. Az Egyezmények másolatát a Hajótársaság kérésre kiadja.
- 16.5.** Amennyire a Hajótársaság felelős az Utazó légi, földi, vagy tengeri szállításból eredő reklamációiért, a Hajótársaságot megillet minden rendelkezésre álló jog, védelem, mentesség, és korlátozás a vonatkozó Athéni és Montreali Egyezmények szerint, és semmi, ami a Foglalási Feltételekben vagy a Szállítási feltételekben leírtak nem tekinthetők ezen Egyezmények feladásának.
- 16.6.** A Hajótársaság, és a Fuvarozó felelőssége (amennyiben van) haláleset, személyi sérülés, poggyász sérülése vagy elvesztése esetén az alábbiakkal összhangban határozható meg:
- 16.7.** Amennyiben az Utazót a tengeri szállítás közben baleset éri Európai Unióhoz tartozó ország kikötőjében való ki-, és beszálláskor, vagy amennyiben a hajó Európai Unió zászló alatt hajózik, vagy mennyiben a szállítási szerződést az Európai Unióban kötik, úgy a tengeri szállításal kapcsolatos 392/2009-es EU Szabályzás a mérvadó. A 392/2009-es EU Szabályzat másolatát a Hajótársaság kérésre megküldi, vagy leölthető a https://www.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/2724/annex-b-reg-ec-392-2009.pdf honlapról. A 392/2009-es EU Szabályzat összegzése megtalálható a <http://ec.europa.eu/transport/themes/passengers/maritime/doc/rights-in-case-of-accident.pdf> honlapon. Amennyiben a hajót úszó szálláshelyként használják, úgy az 1974-es Athéni Egyezmény használandó. Az Egyezmény korlátozásai a Foglalási feltételek szerves részét képezik, ideértve a halálesetet, a személyi sérüléseket, valamint a poggyász sérüléseit, és elvesztését.
- 16.8.** A Hajótársaság és a Fuvarozó felelősségének, és fizetési kötelezettségének mértéke haláleset és/vagy személyi sérülés, és/vagy a poggyász sérülése vagy elvesztése esetén semmilyen körülmények között nem haladja meg a 392/2009-es EU Szabályzás, vagy amennyiben alkalmazható az 1974-es Athéni Egyezményben megállapított mértéket.
- 16.9.** A Hajótársaság és a Fuvarozó felelőssége haláleset, személyi sérülés vagy az Utazó megbetegedése esetén nem haladhatja meg az 1974-es Athéni Egyezményben rögzített 46,666 SDR-t ("Special Drawing Rights – Különleges Lehívási Jogok – az IMF tagjainak szabadon használható valutája potenciális igényekre), vagy, adott esetben a 392/2009-es EU Szabályzás vagy a 2002-es Athéni Egyezmény alapján a maximum 400 000 SDR-t, valamint amennyiben háborúért vagy terrorizmusért felelős, úgy a 392/2009-es EU Szabályzás vagy a 2002-es Athéni Egyezmény szerinti 250 000 SDR-t.
- Amennyiben az Utazó poggyásza, vagy más tulajdona sérül, vagy elveszik, a Hajótársaság és a Fuvarozó felelőssége nem haladhatja meg az 1974-es Athéni Egyezményben rögzített Utazónként 833 SDR-t, vagy amennyiben a 392/2009-es EU Szabályzat, vagy a 2002-es Athéni Egyezmény alkalmazható, úgy a 2 250 SDR-t. Az Utazó elfogadja, hogy az SDR árfolyama naponta változhat. A napi árfolyam az interneten, vagy bármely bankintézetben megtalálható, vagy kiszámolható a http://www.imf.org/external/np/fin/data/rms_five.aspx honlap alapján.
- 16.10.** A 1974-es Athéni Egyezmény, vagy adott esetben a 392/2009-es EU Szabályzat, vagy a 2002-es Athéni Egyezmény alapján, amennyiben az alábbi határidőig az Utazó

írásos panaszt nem tesz a Hajótársaság vagy a Fuvarozó felé, úgy a poggyász sértetlen állapotban az Utazóhoz megérkezettnek tekintendő:

- a) Szemmel látható sérülés esetén a hajón töltött utolsó napig,
- b) szemmel nem látható sérülés, vagy a poggyász elvesztése esetén a Hajóút utolsó napjától számított 15 napon belül.

- 16.11.** Amennyiben a szállítás nem esik a 392/2009-es EU Szabályzat második cikkelye szerint meghatározott „nemzetközi szállítás” kategóriába, vagy a hajó úszó szállodaként funkcionál, vagy az Egyesült Királyságon belüli belföldi fuvarozás esete áll fenn, úgy az 1974-es Athéni Egyezmény érvényes erre a szerződésre, és mutatis mutandis a Foglalási feltételek részének tekintendő.
- 16.12.** A Hajótársaság nem vállal felelősséget olyan értékek, mint pénz, átruházható értékpapírok, nemesfémből készült tárgyak, ékszerek, műtárgyak, fényképezőgépek, videokamerák, számítógépek, elektronikus eszközök eltűnéséért, vagy sérüléséért amennyiben ezek nem a Fuvarozó széfjében lettek elhelyezve, és elhelyezéskor az értékvédelemért az Utazó meghatározott összeget nem fizetett. A kabin széfjének használata nem egyenrangú az értékvédelemmel. Amennyiben a hajón értékvédelemmel elhelyezett tárgyak sérülnek, vagy elvesznek, úgy az 1974-es Athéni Egyezmény szerinti 1 200 SDR, vagy adott esetben a 392/2009-es EU Szabályzat és a 2002-es Athéni Egyezmény szerinti 3 375 SDR kártérítés jár az Utazónak.
- 16.13.** A Hajótársaság és a Fuvarozót megillet minden vonatkozó jogszabály, mely a felelősségét korlátozza, vagy az alól felmenti (ideértve annak az országnak a jogszabályait, mely zászlaját a hajó viseli). A jelen Foglalási feltételekben leírt rendelkezések semmilyen módon nem irányulnak arra, hogy korlátozzák vagy megfosszák a Hajótársaságot és a Fuvarozót ilyen törvényes vagy egyéb korlátozásoktól, mentességektől vagy felelősség alól. A Hajótársaság és a Szállító alkalmazottjai és/vagy ügynökei teljes mértékben élvezik a felelősség korlátozásával kapcsolatos összes ilyen rendelkezést.
- 16.14.** A 16.7 – 16.13-ig terjedő pontokban leírt szabályzások sérelme nélkül, amennyiben a Hajótársaság, vagy a Fuvarozó ellen az Utazó olyan joghatóságnál nyújt be keresetet, ahol a jelen Foglalási Feltételekbe illesztett kivételek és korlátozások jogilag nem végrehajthatóak, úgy a Hajótársaság és a Fuvarozó nem vállal felelősséget bármely olyan okból származó halálesetért, személyi sérülésért, megbetegedésért, vagyontárgyban esett kárért, vagy annak elvesztéséért, illetve késésért, ahol a Hajótársaság vagy a Fuvarozó felelőssége nem bizonyítható.
- 16.15.** Függetlenül a jelen Feltételek többi pontjában szereplő ellenkező rendelkezésektől, a Hajótársaság semmilyen körülmények között nem felelős nyereségtől való tényleges vagy előre látható elesésért, bevételkiesésért, használatlótól vagy szerződéstől vagy más lehetőségtől való elesésért, továbbá bármely hasonló természetű, közvetlen vagy közvetett veszteségért vagy kárért.
- 16.16.** A Hajótársaság nem fizet kártérítést az Utazónak olyan körülményekből közvetlenül vagy közvetetten eredő károkért, melyek esetében a Szerződést háború, háborús veszély, lázadás, belső zavargások, munkaügyi viták – a Hajótársaság alkalmazottjai vagy mások részéről –, terrorcselekmények, terrorcselekmények veszélye, áramkimaradás, egészségügyi veszélyek vagy járványok, természeti vagy atomkatasztrófa, tüzek vagy kedvezőtlen időjárási, illetve tengeri viszonyok, az Utazó öngyilkossága vagy öngyilkossági kísérlete vagy az Utazó önmagának szándékos és szükségtelen veszélyeztetése miatt (kivéve az emberélet mentésére irányuló törekvéseket), szokatlan és veszélyes tevékenységben való részvételből kifolyólag és minden hasonló, a Hajótársaság akaratán kívül álló körülmények miatt nem lehet vagy nem lehet azonnal teljesíteni.
- 16.17.** Amennyiben a Hajótársaságnak az Athéni vagy Montreali Egyezményekben foglaltakon kívül jogilag bizonyított felelőssége van bármely vagyontárgy elvesztéséért vagy sérülése miatt, úgy a Hajótársaság felelőssége semmilyen esetben sem haladhatja meg az 500 EUR-t. A Hajótársaság egy esetben sem felelős pénzért vagy értéktárgyakért. Az Utazónak tilos pénzt, vagy bármely más értéktárgyat a poggyászukba csomagolni.
- 16.18.** A Hajótársaság felelőssége semmilyen körülmények között nem haladja meg bármely Fuvarozóét a jelen Foglalási feltételekbe foglalt Egyezmények szerint. A

Hajótársaság által fizetendő kártérítés az Utazó járulékos gondatlanságának arányában csökkentendő.

17. ÚTVONAL VÁLTOZTATÁS JOGA

17.1. A Hajótársaság fenntartja magának a jogot, hogy megítélése és/vagy valamelyik hajó Kapitányának megítélése alapján (mely jogot nem fogják meggondolatlanul gyakorolni) döntsön arról, hogy a katalógusban szereplő hajó helyett másikat válasszanak-e vagy eltérjenek-e a szokásos útvonaltól, hogy késleltessék vagy előre hozzák-e a hajózás időpontját, hogy ne kössenek ki vagy kikötőt változtassanak-e, hogy alapvetően ugyanolyan útra másik hajót válasszanak-e, hogy vontassanak vagy vontattassák-e magukat, hogy segítsenek-e más hajón vagy megtegyenek-e hasonló lépéseket, amelyek a Hajótársaság és/vagy valamelyik hajó Kapitányának megítélése szerint valamilyen oknál fogva indokoltnak látszanak. Feltéve, hogy bármely ilyen döntést megfontoltan hoznak meg, a Társaság, illetve a Fuvarozó nem tartozik felelősséggel, illetve nincs kötelezettsége az Utazóval szemben.

18. AZ UTAZÓ FELELŐSSÉGE

18.1. Az Utazónak a fedélzeten kötelessége követni a Kapitány és a tisztek utasításait és parancsait. Az Utazó elfogadja, és beleegyezik, hogy a Kapitány, és a tisztek jogosultak biztonsági, vagy más törvényes oknál fogva bármely Utazót megmotozni, bármely kabint, poggyászt, személyes holmit átvizsgálni.

18.2. Az Utazó ezennel kifejezetten beleegyezik az ilyen átvizsgálás elvégzésébe.

18.3. Az Utazónak a Hajóút előtt meg kell kapniuk minden szükséges védőoltást, és rendelkezniük kell az összes jeggyel, érvényes útlevéllal, vízummal, egészségügyi kártyával és minden más irattal, amely az úttervben szereplő kikötőkben vagy leszállásnál szükséges lehet.

18.4. Minden Utazó garantálja, hogy fizikailag és pszichikailag alkalmas a Hajóúton való részvételre.

18.5. A Fuvarozónak és/vagy a Kapitánynak joga van a beszállást visszautasítani, vagy az Utazót leszállíttatni, amennyiben azt szükségesnek ítéli, az Utazó saját, vagy a hajó többi Utazójának, vagy a hajónak biztonságának érdekében, vagy amennyiben az Utazó magatartása a Kapitány (ésszerű) véleménye szerint veszélyezteti, vagy elrontja a többi Utazó kényelmét és kikapcsolódását a fedélzeten.

18.6. Az Utazó nem vihet állatot a fedélzetre, kivéve a 7.-es pontban leírt, elismert segítő kutyákat.

18.7. A Hajótársaság nem tehető felelőssé az Utazóval szemben azért, ha az Utazó megszegte vagy nem tartotta be az ezen pontban foglalt rendelkezéseket, és az Utazónak kártalanítania kell a Hajótársaságot, vagy annak valamely szolgáltatóját a rendelkezések megszegése vagy be nem tartása miatt okozott veszteségekért vagy károkért.

18.8. Az Utazó viselkedése nem veszélyeztetheti a többi Utazó biztonságát, nyugalomát és kikapcsolódását.

18.9. Az Utazók nem szállíthatnak a hajón lőfegyvereket, lőszert, robbanószert vagy tűzveszélyes, mérgező vagy veszélyes anyagot a Hajótársaság és a Fuvarozó írásbeli engedélye nélkül.

18.10. Az Utazók felelnek a kötelességeik nem teljesítése miatt a Hajótársaságnak és/vagy a Fuvarozónak és/vagy az Utazási csomagban szereplő Szolgáltatónak okozott károkért. Az Utazó különösképpen felelős a hajón vagy a hajó bútoraiban és berendezésében okozott károkért, a többi Utazónak vagy harmadik személynek okozott sérülésért vagy veszteségért, továbbá minden olyan büntetésért, bírságért és költségekért, melyeket a Társaság, a Fuvarozó vagy a Szolgáltató az Utazónak felróható okból megfizetni köteles.

19. HAJÓTÁRSASÁG ÁLTAL FOGLALT REPÜLŐJEGYEK

19.1. A Hajótársaságnak nem áll módjában megjelölni a légitársaság nevét, illetve a repülőgép típusát. Az Utazók szállítása minden esetben ismert légitársaságok menetrend szerinti vagy charter járataival történik. A repülőjegy díját a Hajótársaság előre fizeti a légitársaság felé, és általában nem visszatéríthető. Ha az Utazó az indulás előtt bármely időpontban azt az Utazási

csomagját, mely repülőjegyet is tartalmaz, lemondja, úgy a repülőjegy költsége az Utazót terheli, tekintet nélkül a Hajóút lemondásával járó lemondási kötbérekre.

- 19.2.** Ha az Utazó a Hajótársaságon keresztül foglal repülőjegyet, a Hajótársaság a menetrendet a többi utazáshoz szükséges dokumentummal együtt indulás előtt várhatóan 7 nappal megküldi.
- 19.3.** Amennyiben az Utazó olyan repülőjegyet foglalna a Hajótársaságon keresztül, melynek az indulási dátuma nem egyezik a Hajótársaság katalógusában és/vagy hivatalos honlapján találhatóéval, vagy egy bizonyos légitársaságra szeretne foglalni, úgy az esetleges magasabb ár az Utazót terheli, melyről a Hajótársaság az Utazót Foglalás előtt értesíti.
- 19.4.** A Hajótársaság a 261/2004-es EC Szabályzás (továbbiakban 261/2004-es Szabályzás) definíciója szerint se nem légitársaság, se nem működik légitársaságként. A 261/2004-es Szabályzás szerinti kártérítési kötelezettségek kizárólag a légitársaságot terhelik, így minden törléssel, késéssel, vagy a repülőgépre való beszállás megtagadásával kapcsolatos kárigényeket a vonatkozó légitársaság felé kell benyújtani.
- 19.5.** A 261/2004-es Szabályzat szerint a Hajótársaságnak semmilyen felelőssége nincs, a felelősség teljes egészben a légitársaságé, így az Utazó minden reklamációt a légitársaság felé köteles benyújtani. Az Utazó 291/2004-es Szabályzás szerinti jogai gyakorlása közben törekednie kell arra, hogy a Szerződésnek megfeleljen, és ne sértse a Hajótársaság jelen Foglalási feltételekben foglalt, és törvényileg adott jogait.
- 19.6.** Amennyiben az Utazó a Hajótársaságon keresztül foglalja a repülőjegyet, a Hajótársaság a légitársaság által megadott menetrendről az Utazót tájékoztatja. A menetrend csak tájékoztató jellegű. Az Utazó a szerződést a légitársasággal köti, és a felmerülő jogok és kötelezettségek a légi társasággal maradnak. Az Utazó felelőssége, hogy a reptérre időbe érkezzen, és hogy elég ideje legyen becsekkolni, és a repülőgépre felszállni. Az Utazónak tudomásul kell venniük, hogy nem minden orvosi segédeszköz vihető fel a repülőgép fedélzetére. Az Utazónak kötelessége ezt a légitársasággal ellenőrizni.
- 19.7.** Amennyiben a Szerződés nem tartalmaz repülőjegy foglalást, úgy az Utazó felelőssége annak beszerzése, és amennyiben szükséges, a megfelelő transzferek foglalása. A Hajótársaság nem vállal felelősséget az Utazó által foglalt repülőjáratok vagy transzferek esetén

20. PANASZOK

- 20.1.** Az Utazás során észlelt kifogásokat az Utazónak haladéktalanul közölnie kell a Hajó személyzetével. Ha a Hajó személyzete nem tudja megoldani a problémát, a panaszról a Hajóút végétől számított 20 napon belül írásban kell értesíteni a Hajótársaságot, illetve az Értékesítési Ügynököt. A panasz késedelmes bejelentése esetén a Hajótársaság nehezebben tudja orvosolni a problémát. Amennyiben az Utazási csomag bármely más részével kapcsolatban merül fel panasz, úgy azt azonnal a Hajótársaság, vagy a szolgáltató felé kell jelezni.
- 20.2.** A poggyász látható sérüléseivel, vagy elvesztésével kapcsolatos panaszokat a Fuvarozó felé a hajóút utolsó napjáig, a nem látható sérülésekkel kapcsolatban pedig a hajóút végétől számított 15 napon belül kell jelezni.
- 20.3.** Késéssel, törléssel, vagy megközelíthetőséggel kapcsolatos panaszokat a 1177/2010-es EU Szabályzás szerint a szolgáltatás időpontjától számított 2 hónapon belül kell a Hajótársaság felé benyújtani. A Fuvarozónak kötelessége 1 hónapon belül jeleznie, hogy a panaszt megalapozottnak tekintik, visszautasítják, vagy még vizsgálják. A Hajótársaságnak kötelessége a végső választ 2 hónapon belül megadni. Az Utazónak kötelessége minden további információt a Hajótársaság részére bocsátani, ha az kéri. Amennyiben az Utazó nem elégedett a válasszal, úgy beszállási kikötő országának megfelelő végrehajtó szervéhez fordulhat.

21. FOGYASZTÓVÉDELEM

- 21.1.** Ezen fejezet tekintetében az Utazásszervező csődbe menetele esetén a helyi fogyasztóvédelmi hatóság szabályai és a vonatkozó helyi fogyasztóvédelmi előírások az irányadók.

22. ADATVÉDELEM

22.1. A Hajótársaság, hogy a megfelelő szolgáltatást tudja nyújtani, az Utazóktól személyes adatokat kér, mely magában foglalja, de nem korlátozódik a következőkre: név, cím, nem, nemzetiség, születési dátum, útlevel adatok, elérhetőségi adatok, olyan étkezési, vagy szállás preferenciák, melyek felfedhetik az Utazó vallását vagy egészségügyi állapotát. A Hajótársaság az adatokat kiadhatja harmadik félnek, ideértve, de nem kizárólag a légitársaságokat, szállodákat, fuvarozási cégeket, biztonsági cégeket, hiteltörténeti cégeket, bankokat vagy egyéb pénzügyi intézményeket, kormányokat, vagy más, törvényileg előírt hatóságokat.

23. VÁLTOZTATÁS

23.1. Ezen feltételekben történő változtatás csak akkor tekinthető érvényesnek, ha azt a Hajótársaság, illetve az Értékesítési Ügynök aláírásával ellátva írásba adja.

24. DOHÁNYZÁS

24.1. Az MSC Cruises tiszteletben tartja minden Utazójának igényeit és vágyait, és alaposan átgondolta a dohányzás kérdését. A globális szabványoknak megfelelően a kijelölt helyeken (ahol speciális léghűtő rendszer működik) szabad dohányozni.

24.2. Tilos dohányozni az éttermekben, az orvosi központokban, a gyerek-részlegekben, a folyosókon, a liftekben, vagy azokban a termekben, ahol az Utazók a biztonsági gyakorlatokra összegyűlnek, a hajóra történő ki-, és beszállás közben, a mosdókban, vagy azokban a bárokban, ahol ételt is felszolgálnak.

24.3. A Fuvarozó kifejezetten azt ajánlja, hogy az Utazók kerüljék a kabinokban való dohányzást, mert az rendkívül tűzveszélyes. A kabinok balkonján tilos a dohányzás.

24.4. Dohányozni a kijelölt helyeken lehet: minden hajón legalább egy ilyen bár van, és a fedélzeten kijelölt helyeken, a hajó egyik oldalán (a kijelölés szerint).

24.5. A cigaretta csikkeket szigorúan tilos a fedélzetről a tengerbe dobni.

25. MUNKAVÁLLALÓK, SZEMÉLYZET, ÉS ALVÁLLALKOZÓK FELELŐSSÉGE

25.1. Az Utazó egyértelműen megérti, és elfogadja, hogy a Hajótársaság és a Fuvarozó munkavállalóinak – ideértve a Kapitányt, és az adott hajó személyzetét, valamint a független alvállalkozóit és azoknak munkavállalóit – felelőssége, a Hajótársaság és a Fuvarozó jelen Foglalási feltételekben leírt felelősségeit semmilyen körülmények között nem haladja meg, illetve jelen Foglalási feltételekben leírtakra ugyanolyan mértékben hivatkozhatnak.

25.2. A parti kirándulásokat független vállalkozók szolgáltatják, függetlenül attól, hogy azt az Utazó az Értékesítési Ügynöknél, vagy a hajó fedélzetén vásárolja meg. A Hajótársaság semmilyen körülmények között nem felelős ezen független vállalkozók szolgáltatásaiért. A Hajótársaság csupán a parti kirándulások szolgáltatóinak ügynöke. A Hajótársaságnak nincs közvetlen irányítása a parti kirándulások szolgáltatói és a szolgáltatások felett, így a Parti kirándulások szolgáltatói hanyagságából eredő károkért, sérülésekért, veszteségekért a Hajótársaság semmilyen körülmények között nem tehető felelőssé. A Hajótársaság mindent megtesz annak érdekében, hogy tisztességes szolgáltatókat válasszon. A parti kirándulást szolgáltatókra, és azok felelősségének megállapítására a helyi törvények és szabályok érvényesek. A parti kirándulásokra a parti kirándulást szolgáltató cég feltételei érvényesek, ide értve a felelősségkorlátozásokat, és a kártérítési szinteket. A Hajótársaság felelőssége semmilyen esetben sem haladhatja meg a Parti Kirándulások szolgáltatóét.

26. JOG ÉS JOGHATÓSÁG

26.1. Bármely vita eldöntésére, amely a Szerződésből vagy azzal összefüggésben, annak megszűnésével, megszűnésével, érvényességével vagy értelmezésével kapcsolatban keletkezik, a magyar polgári anyagi jog szabályai alkalmazandók, és felek az esetleges jogvitájuk vonatkozásában a magyar bíróságok joghatóságát kötik ki.

27. HIBÁK ÉS MÓDOSÍTÁSOK

27.1. Bár a Hajótársaság mindent megtesz azért, hogy a katalógusaiban, és a hivatalos honlapján minden pontosan jelenjen meg, előfordulhat, hogy bizonyos módosítások szükségessé válhatnak a katalógus kinyomtatása, vagy a honlapon való megjelenés után.

Mivel az adott Hajóútra vagy Utazási Csomagra vonatkozó Foglalási feltételek azok, melyek a Foglalás pillanatában éppen hatályosak, függetlenül attól, ami a Hajótársaság vonatkozó katalógusában található, feltétlenül érdemes Értékesítési Ügynökét erről megkérdeznie, vagy a Hajótársaság honlapján a legfrissebb érvényes Foglalási feltételeket elolvasnia.